

REVIEW

of the autoreferat of the dissertation

“The Interpretation of International Treaties by National Courts: European Experience and Ukrainian Practice”,

written by Ievgen Zvieriev, submitted for the degree of candidate of legal sciences, specialization 12.00.01 – theory and history of law and state; history of legal and political thought

The topic chosen by the candidate is actual in time, and thus provides good grounds for research which was successfully conducted by Mr. Zvieriev. Researcher has provided grounds for choosing the topic, and supported his findings with trustful academic and practical sources.

The approach chosen by the candidate in providing historical overview of international treaties operation, their status in different states throughout history, as well as their current status in major jurisdictions; analyzing the essence of the concept of interpretation in philosophical and legal sense, as well as its application by national courts of different jurisdictions nowadays, goes in line with academic standards of research. Autoreferat is concise and reveals the fact that Mr. Zvieriev has thoroughly researched the topic, and the results of his research will have value both in academia and in practical fields.

However, some issues highlighted in the autoreferat are still not completely clear to me, particularly:

1. The fact that international treaty if applied within national legal order has features both of public law and private law does not seem to be fully grounded, specifically regarding the private law part. Analogy to private law contracts was provided, however not fully discussed.
2. The researcher claims that international treaty exists is regulated both by national and international law. He also claims that while applying the international treaty in national legal order the interpreter has to take into account its international status. How does that correspond with the fact that ratified international treaty according to Ukrainian Constitution becomes part of Ukrainian law, and thus should be regulated primarily by its norms?
3. Mr. Zvieriev has claimed that a text as an object of interpretation may consist in its absence. In that case it seems, that rather than having an object of interpretation consisting in its absence we will just not have an object of interpretation. This approach requires serious grounds which I am not able to spot in the autoreferat, however, I think this question should be raised during the defense.

However, generally, the research conducted by Ievgen Zvieriev is original. He has done a serious work in analyzing numerous scholarly sources, court practice in different jurisdictions. The work is academically complete, and useful both for teaching and research

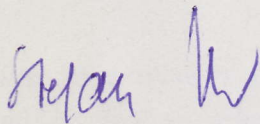
purposes, and for practicing lawyers, judges and other legal specialists dealing with the interpretation of international treaties.

The results of his research were widely presented to the academic audience at numerous academic conferences and in academic articles which were well received.

Therefore, considering the points mentioned above, I would recommend the committee to award Ievgen Zvieriev the degree of the candidate of legal sciences in specialization 12.00.01 – theory and history of state and law; history of political and legal thought.

August 24, 2015

Reviewer:



Dr. Stefan Messmann,
Professor Emeritus
Department of Legal Studies,
Central European University,
Budapest, Hungary
messmann@ceu.edu

[переклад з англійської]

ВІДГУК

на автореферат дисертації

«Тлумачення міжнародних договорів національними судами: європейський досвід та українська практика»,

написаної Євгеном Зверевим, поданої на здобуття наукового ступеня кандидата юридичних наук за спеціальністю 12.00.01 – теорія та історія держави і права; історія політичних і правових учень

Тема, обрана кандидатом, є актуальною в часі, і тому надає добре підґрунтя для дослідження, яке було успішно здійснено паном Зверевим. Дослідник вказав підстави вибору теми і підкріпив свої здобутки надійними науковими та практичними джерелами.

Підхід, обраний кандидатом, у наданні історичного огляду застосування міжнародних договорів, їх статусу в різних державах в історії, а також їх сучасного статусу в основних юрисдикціях; аналізу сутності концепції тлумачення в філософському та юридичному сенсі, а також її застосуванні національними судами різних юрисдикцій на сьогодні, відповідає академічним стандартам виконання дослідження. Автореферат викладений чітко і складає враження того, що пан Зверев досконально дослідив тему, і результати його дослідження будуть корисними як у науковій, так і у практичній сфері.

Тим не менше, деякі питання, висвітлені у авторефераті, є досі не до кінця зрозумілими для мене, зокрема:

1. Той факт, що міжнародний договір, якщо він застосовується у національному правовому порядку, має ознаки як публічного, так і приватного права, не виглядає повністю переконливим, особливо у частині приватного права. Була наведена аналогія з приватноправовими договорами, однак, до кінця питання не розкрито.
2. Дослідник вважає, що міжнародний договір регулюється одночасно національним та міжнародним правом. Він також вважає, що при застосуванні міжнародного договору у національному праві, інтерпретатор має зважати на його міжнародний статус. Як це можна співставити із фактом, що ратифікований міжнародний договір відповідно до української Конституції стає частиною українського законодавства, а отже переважно має підлягати під дію його норм?

3. Пан Зверев вважає, що текст, як об'єкт тлумачення може існувати у формі своєї відсутності. В такому випадку здається, що замість наявності об'єкта тлумачення, ми матимемо справу з його відсутністю. Цей підхід потребує серйозних аргументів, яких я не помітив у авторефераті, тому, я вважаю, питання буде доречним під час захисту.

Водночас, загалом, дослідження проведене Євгеном Зверевим є оригінальним. Він зробив серйозну роботу з аналізу великої кількості наукових джерел, судової практики у різних юрисдикціях. Робота є академічно завершеною і корисною як для цілей викладання та дослідження, так і для практикуючих адвокатів, суддів та інших фахівців з питань права, які мають справу із тлумаченням міжнародних договорів.

Результати дослідження були широко представлені науковій спільноті на численних наукових конференціях та у наукових статтях, які отримали схвальні відгуки.

Тому, враховуючи позиції, викладені вище, я рекомендую раді присудити Євгену Звереву науковий ступінь кандидата юридичних наук за спеціальністю 12.00.01 – теорія та історія держави і права; історія політичних і правових учень.

24 серпня 2015 року

Рецензент:

[підпис]

Др. Стефан Мессманн,

Професор-емерит

Факультет правничих наук,

Центральноєвропейський університет,

Будапешт, Угорщина

messmann@ceu.edu